

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 48 (1930)  
**Heft:** 130

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Freitag, 6. Juni  
1930

Berne  
Vendredi, 6 Juin  
1930

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

**XLVIII. Jahrgang — XLVIII<sup>me</sup> année**

Paraît journallement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

**Monatsbeilage**  
Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen

**Supplément mensuel**  
LA VIE ÉCONOMIQUE

**Supplemento mensile**  
Rapporti economici

N<sup>o</sup> 130

**Redaktion und Administration:**  
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —  
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, viertel-  
jährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:  
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis  
einzelner Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — In-  
sertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelle (Ausland 65 Cts.)

**Rédaction et administration:**  
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —  
Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre,  
fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Étranger: Frais de port  
en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du  
numéro 25 cts. — Règle des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion:  
50 cts. la ligne de colonne (Étranger: 65 cts.)

N<sup>o</sup> 130

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handels-  
register — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Bilanz einer Aktien-  
gesellschaft. — Bilan d'une société anonyme. — Bilancio di una società anonima.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Liquidation deutschen Eigentums — Liquidation des biens allemands. / Bulgarien:  
Zollkoeffizient. — Bulgarie: Droits d'entrée (agio). / Internationaler Post giroverkehr. —  
Service international des virements postaux.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Das Bezirksgericht See hat mit Urteil vom 20. Mai 1930 den Kauf-  
schuldversicherungsbrief von Fr. 457.10, datiert Gommiswald, 7. September  
1898. Bd. IV, Nr. 629, Fol. 52, ursprünglicher Kreditör: Anselm Schubiger;  
ursprünglicher Debitor: Christ. Wirth, als kraftlos erklärt. (W 242)

U z n a c h, 5. Juni 1930. Im Auftrage des Bezirksgerichtes See:  
Die Gerichtskanzlei.

Das Sparkassabüchlein Nr. 237419, lautend auf Frl. Josefina Brey, Du-  
hourstrasse 7, St. Gallen, Wert per 31. Dezember 1929 Fr. 936.15, wird ver-  
misst.

Der allfällige Inhaber desselben wird aufgefordert, es innert der Frist  
von drei Monaten seit dieser Auskündigung beim Bezirksgerichtspräsidium  
St. Gallen vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.  
St. Gallen, den 6. Juni 1930. (W 240<sup>a</sup>)

Bezirksgerichtskanzlei St. Gallen.

Der 3. Kaufschuldversicherungsbrief von Fr. 5000, Pfandprotokoll St. Fi-  
den, Bd. 22, Seite 352, Nr. 467, d. d. 11. Juli 1905, lautend auf der Liegen-  
schaft Kat.-Nr. 272, Langgasse 72, St. Gallen O., und lautend auf Johann  
Moll, Baumeister, St. Gallen, als Gläubiger, und Jakob Rüdli, Handelsmann,  
St. Gallen (ursprünglich Ferdinand Spielmann, Bäcker, St. Gallen), als Schuld-  
ner, wird vermisst.

Der allfällige Inhaber des Titels wird aufgefordert, denselben innert der  
Frist von einem Jahre seit dieser Auskündigung beim Bezirksgerichtspräsi-  
dium St. Gallen vorzuweisen, ansonst er als kraftlos erklärt wird.  
St. Gallen, den 6. Juni 1930. (W 241<sup>a</sup>)

Bezirksgerichtskanzlei St. Gallen.

Durch Beschluss der II. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich  
vom 1. Oktober 1929 wurde der Anruf des vermissten Schuldbriefes für  
Fr. 11,500, datiert 12. Januar 1923, lautend auf Heinrich Hostenpatal, Pro-  
kurist, Eibenstrasse 3, Zürich 3, zugunsten des Inhabers, lautend auf der  
Liegenschaft Feldwegstrasse 21, Zürich 8, bewilligt. Jedermann, der über das  
Schicksal der Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem Gericht  
binnen eines Jahres von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung  
gingen, so würde die Urkunde alsdann als kraftlos erklärt werden.  
Zürich, den 7. Oktober 1929. (W 401<sup>a</sup>)

Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung,  
Der Gerichtsschreiber: K. Huber.

Der unbekannte Inhaber des Inhaber-Kassenscheines Serie J. Nr. 1072  
der Spar- & Leihkasse in Bern, von Fr. 5000, verzinslich à 5%, mit Semester-  
coupons per 30. September 1928 und ff. wird hiermit aufgefordert, den ge-  
nannten Titel innert 3 Jahren, vom Tage der ersten Veröffentlichung an  
gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls er kraftlos  
erklärt wird. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.  
Bern, den 16. Mai 1930. (W 234<sup>a</sup>)

Der Gerichtspräsident III: O. Peter.

Der unbekannte Inhaber des Kassascheines Serie Q. Nr. 5552 der Kan-  
tonalbank von Bern, 4% %, von Fr. 1000, wird hiermit aufgefordert, den ge-  
nannten Titel innert 3 Jahren, vom Tage der ersten Veröffentlichung an  
gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls er kraft-  
los erklärt wird. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot er-  
lassen. (W 233<sup>a</sup>)

Bern, den 17. Mai 1930. Der Gerichtspräsident III: O. Peter.

Es werden vermisst:

1. Sparheft Nr. 2539 der Volksbank Wolhusen-Malters, Wolhusen, hal-  
tend Fr. 1071.25 lautend auf den Namen von Herrn David Sigrist-Brehm.

2. Zwei Obligationen à Fr. 1000.— der Volksbank Wolhusen-Malters  
in Wolhusen, Nrn. 583/4, mit Coupons Nr. 4 per 5. September 1929 und ff.  
lautend auf die Namen von Herrn und Frau Dav. und B. Sigrist-Brehm.

Der allfällige Inhaber der obgenannten Werttitel wird hiermit aufge-  
fordert, diese innert einer Frist von drei Monaten bei der unterzeichneten  
Amtsstelle vorzuweisen, ansonst deren Kraftloserklärung erfolgt. (W 228<sup>a</sup>)

R u s w i l, den 19. Mai 1930.

Der Amtsgerichtspräsident von Sursee: Dr. Winiker.

Der unbekannte Inhaber der Aktie Nr. 847 nebst Coupons der Ofen-  
fabrik Sursee A. G., herrührend aus der Aktien-Emission vom 1. Mai 1898,  
wird hiermit gemäss Art. 849 u. ff. OR. aufgefordert, die Aktie nebst Cou-  
pons innert einer Frist von drei Jahren von dieser Bekanntmachung an  
gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, widrigenfalls  
die Amortisation ausgesprochen wird. (W 231<sup>a</sup>)

R u s w i l, den 20. Mai 1930

Der Amtsgerichtspräsident von Sursee: Dr. V. Winiker.

Es werden vermisst

1. Schuldbrief um Fr. 2000 d. d. 27. April 1895, haftend auf Wohnhaus  
Nr. 243, Heuland Nr. 128 und 117 des G. B. Rothenthurm, mit verzinsbarem  
Vorgang von Fr. 6800; Debitor: Jos. M. Inglin; Kreditör: Jos. Schuler, Dorf-  
Rothenthurm.

2. Schuldbrief um Fr. 1000, d. d. 17. November 1877, haftend auf Heu-  
ried- und Torfland Nr. 399 des G. B. Rothenthurm, mit verzinsbarem Vor-  
gang von Fr. 2720.10; Debitor: Frz. Anton und Jos. Ant. Föhn; Kreditör:  
Präsident Alois Castell.

3. Schuldbrief um Fr. 1000 d. d. 5. Juni 1882 und Nachtrag vom 2.  
Januar 1884, haftend auf «Gallern» und Zugehör Nr. 1120 des G. B.  
Schwyz, mit verzinsbarem Vorgang von Fr. 8529.55 und im gleichen Range  
mit 2 Transfixen von je Fr. 1000; Debitor: Dom. Pfyf; Kreditör: Schmid  
Casp., Bücheler Jos., in Brunnen.

4. Handschrift um Fr. 1172.16, vom 3. September 1735, Satz früher, haf-  
tend auf der «Bäch» Nr. 136 des G. B. Schwyz, Ziff. 8 ohne verzinsbaren  
Vorgang; Debitor: O. Betschart; Kreditör: Frz. Xav. Wüörner.

Gemäss Verfügung des Bezirksgerichtes Schwyz vom 23. Mai 1930  
werden die allfälligen Inhaber dieser Titel aufgefordert, dieselben der unter-  
fertigten Amtsstelle, innert Jahresfrist seit der 1. Publikation vorzulegen,  
ansonst die Kraftloserklärung erfolgen würde. (W 235<sup>a</sup>)

S c h w y z, den 27. Mai 1930.

Für das Bezirksgericht Schwyz,

Der Gerichtsschreiber: Dr. J. M. Schuler.

Le président du Tribunal civil du district de Vevey, à vous: le détenteur  
inconnu de dix actions nominatives de fr. 500 chacune, de la Société An-  
onyme des Villas Dubochet, à Clarens, n<sup>os</sup> 141 à 146 (primitivement au nom  
de M. W. Strittmatter, banquier, à Vevey) et n<sup>os</sup> 161 à 164 (primitivement  
au nom de M. et Mme. Robert Hofmann, à La Tour-de-Peilz), propriété  
actuelle de M. Georges L.-J. Birnie, rentier, à Clarens, titres munis de leurs  
feuilles de coupons.

Sommaton vous est faite de produire ces titres au greffe du Tribunal  
du district de Vevey dans le délai de trois ans dès la première publication  
du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 203<sup>a</sup>)

Donné à Vevey, ce 6 mai 1930.

Le président: Piccard.

### Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Getränke, Nahrungsmittel. — 1930. 2. Juni. Unter der Firma  
Neogena A.-G. hat sich, mit Sitz in Altstetten, auf unbestimmte Dauer am  
28. Mai 1930 eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Fabrika-  
tion und der Handel in neuzeitlichen Getränken und Nahrungsmitteln. Das  
Aktienkapital beträgt Fr. 200,000, eingeteilt in 200 auf den Namen lautende,  
voll liberierte Aktien zu Fr. 1000. Paul Hochstein in Altstetten bringt ge-  
mäss Apportvertrag vom 27. Mai 1930 zum Preise von Fr. 55,000 in die Ge-  
sellschaft ein: die Liegenschaft Kat. Nr. 2642 an der Bahnhofstrasse 20 in  
Altstetten gelegen, samt Maschinen, Installationen, Inventar und Auto, im  
fernern seine verschiedenen Rezepte und Markenrechte für die Herstellung  
neuzeitlicher Getränke und Nahrungsmittel. Der Uebernahmepreis von  
Fr. 55,000 wird getilgt durch Hingabe von 55 voll liberierten Aktien der Ge-  
sellschaft. Als offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das schwei-  
zerische Handelsamtsblatt bestimmt. Der aus einem oder mehreren Mitglie-  
dern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er  
bestimmt diejenigen seiner Mitglieder, wie auch Drittpersonen, welche zur  
Firmazeichnung befugt sein sollen und setzt die Art und Form der Zeichnung  
fest. Einziger Verwaltungsrat ist zurzeit Ernst Baumann, Kaufmann, von und  
in Küssnacht b. Zürich. Als technischer Leiter ist bestellt Paul Hochstein,  
von Zürich, in Altstetten. Beide führen Einzelunterschrift namens der Gesell-  
schaft. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 20, in Altstetten.

2. Juni. Getreide-Import A.-G. (Société Anonyme d'Importation de  
Céréales) (Grain Import Limited), in Zürich (S. H. A. B. Nr. 232 vom 5. Ok-  
tober 1926, Seite 1754). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung  
vom 3. Mai 1930 haben die Aktionäre die Erhöhung des Aktienkapitals von

bisher Fr. 25,000 auf Fr. 200,000 beschlossen und durchgeführt durch Ausgabe und Vollenziehung von 175 Inhaberaktien zu Fr. 1000. § 2 der Gesellschaftsstatuten wurde entsprechend revidiert. Es zerfällt das Fr. 200,000 betragende Aktienkapital nun in 250 Aktien zu Fr. 100 und 175 Aktien zu Fr. 1000, alle auf den Inhaber lautend und voll einbezahlt. Hugo Meyer und Johann Egli sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; deren Unterschriften sowie diejenige von Traugott Schaefer-Gresly, welcher jedoch im Verwaltungsrat als Mitglied verbleibt, sind erloschen. Neu wurden als Mitglieder des Verwaltungsrates gewählt: Dr. Leo Büttner, Advokat, von und in Basel, zugleich als Präsident; Moritz Hirsch, Direktor, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin, zugleich Vizepräsident; Eugen Weber, Direktor, von Menziken, in Rüslikon, Sekretär, und Karl Weil, Direktor, deutscher Staatsangehöriger, in Mannheim. Das Verwaltungsratsmitglied Eugen Weber, zugleich Direktor, führt Einzelunterschrift namens der Gesellschaft. Geschäftslokal: Bleicherweg 47, Zürich 2.

Farbbänder usw. — 2. Juni. Die Firma **Volkart & Muggli**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 110 vom 13. Mai 1930, Seite 1017), Generalvertrieb von Farbbändern etc., Gesellschafter: Heinrich Volkart und Oscar Muggli, ist infolge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen an die Firma «Heinrich Volkart», in Zürich 1, über.

Inhaber der Firma **Heinrich Volkart**, in Zürich 1, ist Heinrich Volkart, von Niederglatt, in Zürich 8. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Volkart & Muggli», in Zürich 1. Generalvertrieb von Farbbändern und Detailhandel in Schreib- und Sprechmaschinen, Rindermarkt 4.

2. Juni. **Sparkasse Männedorf**, in Männedorf (S. H. A. B. Nr. 81 vom 7. April 1930, Seite 742). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 26. April 1930 wurden neue Statuten festgelegt. Die bisher publizierten Bestimmungen erfahren dadurch folgende Änderungen: Genossenschafter, welche aus der Gemeinde Männedorf wegziehen, werden als ausgetreten betrachtet, sofern sie nicht bis zur nächsten Generalversammlung schriftlich erklären, die Mitgliedschaft beibehalten zu wollen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand von 3 Mitgliedern, der Verwaltungsrat von 5 Mitgliedern und einem Ersatzmann und die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat vertritt die Genossenschaft nach aussen und es führen der Präsident oder der Vizepräsident je kollektiv mit dem Aktuar die rechtsverbindliche Unterschrift. Der Verwaltungsrat kann dem Verwalter rechtsverbindliche Einzel- oder Kollektivunterschrift erteilen. Der Verwaltungsrat besteht zurzeit aus: Albert Bindschedler, Statthalter, von Männedorf, Präsident; Ernst Aeberli-Arbenz, Landwirt und Weinhändler, von Männedorf, Vizepräsident (beide bisher); Ernst Wirz, Landwirt, von Hombrechtikon, Aktuar (bisher); Emil Suter-Pfrunder, Bäckermeister, von Männedorf (bisher Ersatzmann) und Gustav Oetiker-Pfister, Notar, von Männedorf, Beisitzer, und Paul Walder, Landwirt, von Männedorf, Ersatzmann, alle in Männedorf. Als Verwalter mit Einzelunterschrift amtiert wie bisher Adolf Kägi, von Bauma, in Männedorf.

2. Juni. **Schweizerische Genossenschaftsbank**, mit Hauptsitz in St. Gallen und Zweigniederlassung in Zürich (S. H. A. B. Nr. 87 vom 14. April 1930, Seite 798). Der Verwaltungsrat hat auf die Zweigniederlassung Zürich beschränkt eine weitere Kollektivprokura erteilt an Josef Sidler, von Horgen, in Thalwil.

2. Juni. **Milchgenossenschaft Seuzach und Umgebung**, in Seuzach (S. H. A. B. Nr. 132 vom 10. Juni 1929, Seite 1197). Konrad Meyer, Jakob Hasler und Albert Thoma sind aus dem Vorstand ausgeschieden; die Unterschriften der beiden ersteren sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Gustav Angst, von Wil (Zürich), als Präsident; Jakob Wipf, von Seuzach, als Quästor, und Ernst Schwarz, von Seuzach, als Beisitzer; alle Landwirte, in Seuzach. Der Präsident zeichnet mit dem Aktuar oder Quästor kollektiv.

Benzin, Petrol, Oel usw. — 2. Juni. **Lumina S. A. (Lumina A.-G.)**, in Genf und Zweigniederlassung in Zürich (S. H. A. B. Nr. 291 vom 12. Dezember 1929, Seite 2446). Der Verwaltungsrat hat auf die Zweigniederlassung Zürich beschränkt zwei weitere Kollektivprokuren erteilt an Eduard Vogt, von Wädenswil, in Rüslikon, und Dario Meschini, von Magadino (Tessin), in Zürich.

2. Juni. **Rollmaterial- & Baumaschinen-Aktiengesellschaft «Rubag»**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 260 vom 5. November 1928, Seite 2102). Die Unterschrift von Direktor Carl Müller ist erloschen. Gustav Adolf Ziegler ist als Geschäftsleiter ernannt worden und führt wie bisher Kollektivprokura.

2. Juni. **«Zürich» Allgemeine Unfall- und Haftpflicht-Versicherungs-Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 98 vom 29. April 1930, Seite 910). Fritz Meyer ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

Baumaterialien usw. — 2. Juni. In der Kommanditgesellschaft unter der Firma **Hans Aepli & Cie. Nachf. der Filiale Zürich** von Georg Streiff & Co., in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 275 vom 23. November 1929, Seite 2317), ist die Prokura des Gotthold Dättwyler erloschen.

2. Juni. **Pensionsfond der Spinnerei & Weberei Glattfelden**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 25 vom 31. Januar 1930, Seite 217). Alfred Stadtmann ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

2. Juni. **Spinnerei & Weberei Glattfelden**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 65 vom 19. März 1930, Seite 589). Alfred Stadtmann ist aus dem Verwaltungsrat dieser Aktiengesellschaft ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

2. Juni. Aus der Kommanditgesellschaft unter der Firma **A. Fürst & Co. Färberei & Chem. Waschanstalt**, in Wädenswil (S. H. A. B. Nr. 124 vom 30. Mai 1930, Seite 1150), ist der Gesellschafter Dr. Heinrich Glaser ausgeschieden; seine Kommanditeinlage und Prokura sind erloschen.

Manufakturwaren. — 2. Juni. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **«Thomann, Arbenz & Co.»**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 274 vom 22. November 1929, Seite 2310), hat sich aufgelöst und tritt in Liquidation. Als Liquidatorin ist die «Fides» Treuhand-Vereinigung, in Zürich 1, bestellt; deren zeichnungsberechtigte Personen führen für **Thomann, Arbenz & Co. in Liq.** die rechtsverbindliche Unterschrift. Die Prokuren von Ernst Seiler, Heinrich Huber, Karl Bruppacher, Carl Attinger und Alfred Aeberli sind erloschen.

2. Juni. **«Volkswirtschaftlicher Verlag A.-G.»**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 8 vom 11. Januar 1927, Seite 61). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 26. Mai 1930 hat sich die Gesellschaft aufgelöst; sie tritt in Liquidation. Die Durchführung der Liquidation ist dem Verwaltungsratsmitglied Dr. Max Eberli, in Zürich, übertragen, der für den **Volkswirtschaftlichen Verlag A. G. in Liq.** allein rechtsverbindlich

zeichnen wird. Die Unterschrift von Jacques Bollmann, Verwaltungsratsmitglied, sowie die Prokura des Geschäftsleiters Herbert Taub werden gelöscht. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 33, Zürich 1.

Import, Export, Vertretungen. — 2. Juni. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **«Vogt & Co. (Vogt y Cia.)»**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 258 vom 3. November 1927, Seite 1938), hat sich aufgelöst und tritt in Liquidation. Liquidator ist der bisherige Kommanditär-Prokurist Albert Sieber, welcher für **Vogt & Co. in Liq. (Vogt y Cia. in liq.)** allein die rechtsverbindliche Unterschrift führt. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Ernst Vogt-Meyer, nunmehr Ernst Vogt-Straumann, wohnt in Medellin (Colombia).

2. Juni. **Genossenschaft der Haus- und Grundeigentümer der Gemeinden Küsnacht und Erlenbach**, in Erlenbach (S. H. A. B. Nr. 264 vom 11. November 1929, Seite 2239). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. März 1930 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft deren Auflösung beschlossen und gleichzeitig die Beendigung der Liquidation festgestellt. Diese Firma wird daher gelöscht.

Café. — 2. Juni. Die Firma **Bertha Freylinger**, in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 228 vom 30. September 1929, Seite 1961), Betrieb des Café Engenho, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Mehlhandel. — 2. Juni. Die Firma **Ulrich Brunner**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 86 vom 10. April 1919, Seite 617), Mehlhandel, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Baugeschäft. — 2. Juni. Die Firma **Ernst Schaer**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 94 vom 24. April 1930, Seite 870), Baugeschäft, wird infolge Konkurses von Amtes wegen gelöscht.

3. Juni. Durch öffentliche Urkunde vom 12. November 1929 ist unter dem Namen **Fürsorgekasse der Società Cooperativa in Winterthur**, mit Sitz in Winterthur, eine Stiftung errichtet worden. Sie hat den Zweck, für das Personal der «Società Cooperativa» eine Alters-, Invaliden- und Hinterlassenenfürsorge zu schaffen, sowie den Mitgliedern dieser Genossenschaft oder deren Angehörigen Unterstützungen zu gewähren. Diese Stiftung ist der «Società Cooperativa» in Winterthur angeschlossen und folgt ihr im Falle der Firmaänderung oder des Ueberganges des Geschäftes an einen Rechtsnachfolger als ihr beigegebene Wohlfahrtseinrichtung. Organ der Stiftung ist der aus 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Der Stiftungsrat vertritt die Stiftung nach aussen und bestimmt zwei seiner Mitglieder, welche die rechtsverbindliche Kollektivunterschrift führen; es sind dies: Karl Leibrich, Kaufmann, und Anselmo Realini, Gerant, beide von und in Winterthur. Geschäftslokal: Marktgasse 47, Winterthur 1.

Metallwaren usw. — 3. Juni. Die Firma **Strübli & Co.**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 41 vom 19. Februar 1924, Seite 275), erteilt Kollektivprokura an: Ernst Epprecht, von Thalheim a. d. Thur; Joseph Köppli, von Eschenbach (Luzern); Ernst Schweizer, von Bischofszell; alle in Zürich.

Textilerzeugnisse. — 3. Juni. **Macola A.-G. (Macola S. A.) (Macola Ltd.)**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 296 vom 18. Dezember 1929, Seite 2488). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 13. Januar 1930 wurde in Revision der Gesellschaftsstatuten der Sitz von Zürich nach Kreuzlingen (Thurgau) verlegt, woselbst die Gesellschaft seit 13. Mai 1930 im Handelsregister eingetragen ist (S. H. A. B. Nr. 112 vom 15. Mai 1930, Seite 1036). Infolgedessen wird die Firma im Handelsregister von Zürich gelöscht.

Holz. — 3. Juni. Die Firma **Bruno Ricklin**, in Wald (S. H. A. B. Nr. 121 vom 25. Mai 1928, Seite 1029), Handel in Rund- und Brennholz, Schnittwaren. Import und Export ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

3. Juni. **Genossenschaft Köchlistrasse Zürich**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 88 vom 14. April 1927, Seite 694). Jakob Pfister ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; dessen Unterschrift wird gelöscht. Einziger Vorstand mit Einzelunterschrift ist nunmehr der bisherige Präsident Hermann Goldinger, Kaufmann (Privatier), von Homburg (Thurgau), in Zürich 4.

Bankgeschäft. — 3. Juni. Aus der Kommanditgesellschaft unter der Firma **Saint-Phalle & Co.**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 246 vom 21. Oktober 1929, Seite 2094), ist der unbeschränkt haftende Gesellschafter Fal de Saint-Phalle ausgeschieden.

3. Juni. **Moderne Gemälde Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 252 vom 27. Oktober 1927, Seite 1899). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 28. Mai 1930 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird gelöscht.

#### Bern — Berne — Berna Bureau Bern

Metzgerei. — 1930. 3. Juni. Inhaber der Firma **Paul Schärer**, in Bern, ist Paul Schärer, von Vordemwald (Aargau), in Bern. Metzgerei, Länggassstrasse 42.

Metzgerei, Viehhandel, Liegenschaftsverwaltung. — 3. Juni. Die Kollektivgesellschaft **Fritz Pulver & Söhne**, Metzgerei und Viehhandel, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 6 vom 7. Januar 1921, Seite 41), erweitert den Geschäftszweck durch Aufnahme des An- und Verkaufs und Verwaltung von Liegenschaften.

3. Juni. **Baugesellschaft Beaumont A. G.**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 303 vom 28. Dezember 1923, Seite 2422). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden Bruno Padel, bisher Präsident, und Gottfried Spring-Ammann, bisher Mitglied. Die Zeichnungsberechtigung des Bruno Padel ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Oskar Müller, von und in Bern, Sachwalter, als Präsident, und Joseph Bühlmann, Gipser- und Malermeister, von Arth (Schwyz), in Bern, als Mitglied. Namens der Gesellschaft führen der Präsident und der Sekretär des Verwaltungsrates (zurzeit Alfred Senften) die rechtsverbindliche Kollektivunterschrift zu zweien.

#### Bureau Biel

9. April. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Biel Immobilier-Gesellschaft (Société Immobilière de Bienne)**, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 18 vom 23. Januar 1914), hat in der Generalversammlung vom 27. März 1930 die Statuten revidiert. Zweck der Gesellschaft ist nunmehr die Nutzbarmachung der bisherigen Liegenschaften der Gesellschaft Biel-Grundbuch Nr. 1239, 1240, 1241 und 1242 an der Seevorstadtstrasse, Zentralstrasse und Eisengasse zu Biel. Das Gesellschaftskapital von ursprünglich Fr. 185,000 beträgt nach Amortisation von 200 Inhaberaktien zu Fr. 500 und Annullierung der bezüglichen Titel, nunmehr Fr. 85,000, eingeteilt in 170 auf den Inhaber lautende Aktien von je Fr. 500. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern, gegenwärtig aus einem Mitglied. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist

Karl Frey, von Kurzdorf und Biel, Architekt, in Biel. Derselbe führt namens der Gesellschaft die rechtsverbindliche Einzelunterschrift. Die Unterschriften des Albert Steiner als Präsident und des Hans Römer als Sekretär sind erloschen. Die übrigen früher publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Fabrication de cadrans. — 31. Mai. Inhaber der Firma **Arnold Kocher**, mit Sitz in Biel, ist **Arnold Koehler**, von Büren a. A., in Biel. Fabrication de cadrans. Freiburgstrasse 44.

3. Juni. Aus dem Verwaltungsrate der Aktiengesellschaft unter der Firma **Fabrikgebäude Plänkestrasse Nr. 12 A. G.**, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 136 vom 13. Juni 1928, Seite 1159), ist **Louis Hemmeler** ausgetreten; dessen Unterschrift ist erloschen. Als neues Verwaltungsratsmitglied wurde gewählt **Emil Baumgartner**, von Bangerten, Direktor, in Biel, welcher die Gesellschaft durch Einzelunterschrift rechtsgültig vertritt.

Eisenwaren, Werkzeuge. — 3. Juni. **Will & Co. Aktiengesellschaft**, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 1 vom 3. Januar 1930, Seite 2). Die Kollektivunterschrift des **Karl Will** und des **Eduard Schühbach** wird gelöscht. Die Firma wird rechtsgültig vertreten durch die Einzelunterschrift des Verwaltungsratsmitgliedes **Karl Will**, von Bern, Kaufmann, in Biel. Die Firma erteilt ferner Kollektivprokura an **Eugen Zeidler**, von Burgäschli, Kaufmann, und **Paul Will**, von Bern und Ste-Croix, Kaufmann, beide in Biel.

Fournitures, Uhrmacherwerkzeuge. — 3. Juni. Die Firma **Ed. Berner**, Fournitures und Uhrmacherwerkzeuge, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 271 vom 17. November 1916, Seite 1745), ist infolge Todes des Inhabers und Verkaufs des Geschäftes erloschen.

#### Bureau Büren a. A.

Schuhhandlung. — 2. Juni. Inhaber der Einzelfirma **Paul Ingold**, mit Sitz in Lengnau b. B., ist **Paul Ingold**, von und in Inkwil. Schuhhandlung.

#### Bureau Burgdorf

Gypser- und Malergeschäft. — 3. Juni. Aus der Kollektivgesellschaft **A. Guala & Söhne**, Gypser- und Malergeschäft, in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 20 vom 25. Januar 1928), ist der Gesellschafter **Anton Guala**, Vater, infolge Todes ausgeschieden. Die beiden andern Gesellschafter, **Anton** und **Alphons Guala**, Söhne, führen die Gesellschaft unter der Firma **A. Guala's Söhne** weiter.

Früchte, Gemüse. — 3. Juni. Inhaber der Firma **Jakob Friedli**, in Kirchberg, ist **Jakob Friedli**, von Trachselwald, in Kirchberg. Früchte- und Gemüsehandlung.

Bäckerei, Spezereien. — 3. Juni. Inhaber der Firma **Alfred Hügli**, in Lyssach, ist **Alfred Hügli**, von Seedorf, wohnhaft in Lyssach. Bäckerei und Spezereihandlung. Unterdorf.

3. Juni. Unter der Firma **Metallsägen A. G.** hat sich eine Aktiengesellschaft mit Sitz in Burgdorf konstituiert. Die Statuten datieren vom 30. März 1930 und 17. Mai 1930. Der Zweck der Gesellschaft ist die Fabrikation und der Vertrieb von Sägeblättern und verwandter Artikel für Eisen- und Holzbearbeitung. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 40,000, eingeteilt in 80 Namenaktien zu Fr. 500. Offizielle Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 4 Mitgliedern und konstituiert sich selbst. Er vertritt die Gesellschaft nach Aussen und bestimmt, wer namens der Gesellschaft die rechtsverbindliche Unterschrift führt. Präsident, ist **René Fehlbaum**, von Schüpfen, Fabrikant, in Burgdorf; Vizepräsident: **Emil Fritz Erismann**, von Gontenschwil, Kaufmann, in Bern; Mitglieder: **Jakob Hitz**, von Churwalden, Fabrikant, in Sevelen (St. Gallen), und **Arthur Hermann Tschan**, von Solothurn, Kaufmann, in Bern. Als Direktor der Gesellschaft wurde **René Fehlbaum**, vorgenannt, bezeichnet. **René Fehlbaum**, **Emil Fritz Erismann** und **Arthur Hermann Tschan** führen namens der Gesellschaft die rechtsverbindliche Unterschrift durch Kollektivzeichnung je zu zweien. Domicil: Meisenweg Nr. 4.

4. Juni. Unter der Firma **Brunnengossenschaft Lyssach** bildet sich im Sinne von Art. 678 O. R. mit Sitz in Lyssach eine Gossenschaft zum Zwecke: a) die Gemeinde Lyssach mit gutem Trinkwasser zu versorgen; b) die Abgabe des in den Rüttliquellen gefassten Wassers zu kontrollieren, einheitlich zu regieren und den Unterhalt der Anlage gemeinsam zu fördern, evtl. zu erweitern. Die Statuten sind am 2. Dezember 1928 festgestellt worden. Die Dauer der Gossenschaft ist unbestimmt. Ein Gewinn wird nicht beabsichtigt. Jeder Wasserbezügler ist verpflichtet, der Gossenschaft als Mitglied beizutreten. Die Aufnahme neuer Mitglieder kann erfolgen, soweit jeweiligen Wasser zur Abgabe vorhanden ist. Der Beitritt erfolgt durch Anmeldung beim Vorstand. Die Aufnahme der neuen Gossenschafter erfolgt durch Beschluss des Vorstandes unter Vorbehalt der Bestätigung durch die Generalversammlung. Ein Eintrittsgeld besteht nicht. Der Austritt kann nur auf Abschluss des Rechnungsjahres mit einer vorausgehenden vierwöchentlichen und schriftlichen Kündigung stattfinden; des weitern erlischt die Mitgliedschaft infolge Todes oder Konkurses. An Stelle des Verstorbenen treten seine Erben als Rechtsnachfolger. Der ordentliche Jahresbeitrag der Mitglieder ist alljährlich an der Generalversammlung zu bestimmen. Für die Verbindlichkeiten der Gossenschaft haftet nur deren Vermögen, eine persönliche Haftbarkeit der Gossenschafter ist ausgeschlossen. Eine Ausnahme von dieser Bestimmung wird für die Aufnahme von Anleihen statuiert, wofür sämtliche Gossenschafter solidarisch haften. Die Bekanntmachungen der Gossenschaft erfolgen in den Anzeigern für die Kirchgemeinden Kirchberg, Koppigen, Utzenstorf und Hindelbank. Aus dem Kapital der Unterhaltungsgelder und evtl. Wasserverkäufen sind die Gründungs- und Verwaltungskosten, sowie der ordentliche Unterhalt der Anlagen zu decken. Ein allfälliges aufzunehmendes Darlehen hätte zum Zweck der Erweiterung der Anlagen und evtl. zu grösseren Reparaturen zu erfolgen. Alle aus diesem neuen Wasserzufluss bewerkstelligten Verkäufe bzw. Geldzahlungen dienen zur Verzinsung und Amortisation dieses Anleihe. Die Organe der Gossenschaft sind: die Generalversammlung und der aus 7 Mitgliedern bestehende Vorstand, sowie 2 Rechnungsrevisoren. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Gossenschaft führen der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär des Vorstandes durch kollektive Zeichnung je zu zweien. Der Vorstand besteht aus folgenden Personen: **Gottfried von Ballmoos**, von Heimiswil, Landwirt, Präsident; **Gottfried Lehmann**, von Lyssach, Briefträger, Vizepräsident; **Rudolf Bürki**, von Bleiken, Landwirt, Sekretär; **Johann Schneider** von Ballmoos, von Lyssach, Gutsbesitzer und Landwirt; **Jakob Lehmann-Christen**, von Lyssach, Landwirt; **Johann Burkhard**, von Sumiswald, Landwirt, und **Hermann Schläfli**, von Lyssach, Staatswegmeister, Beisitzer, alle wohnhaft in Lyssach. Geschäftslokal: Beim jeweiligen Präsidenten.

#### Bureau Interlaken

3. Juni. Aus dem Verwaltungsrate der Aktiengesellschaft unter der Firma **Neue Kammgarnspinnerei Interlaken A. G. (Nouvelle Filature de laine peignée Interlaken S. A.) (New Interlaken worsted mills Ltd.)**, mit Sitz in Interlaken (S. H. A. B. Nr. 269 vom 16. November 1929, Seite 2276), ist der Präsident **Hugo Mosimann**, Fürsprecher, infolge Todes ausgeschieden; dessen

Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle ist in der Sitzung des Verwaltungsrates vom 22. April 1930 als neuer Präsident gewählt worden das Verwaltungsratsmitglied **Ernst Kaspar Koch-Vigier**, von Zürich, Maschineningenieur, in Feldbrunnen bei Solothurn. Dieser ist berechtigt, gemeinsam mit den übrigen Ratsmitgliedern **Carl Lücker** und **Herrmann Ernst**, dem Direktor **Wilhelm Keller** und dem Prokuristen **Ernst Staub** kollektiv zu zweien die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft zu führen.

#### Bureau Laupen

30. Mai. Die **Viehzuchtgenossenschaft Neueneegg**, mit Sitz in Neueneegg (S. H. A. B. Nr. 208 vom 23. August 1921, Seite 1682), hat in ihren Hauptversammlungen vom 2. März 1918, 13. Oktober 1927 und 28. März 1928 eine teilweise Statutenrevision beschlossen. Art. 22 der Genossenschaftsstatuten vom 25. Januar 1909 ist wie folgt ersetzt worden: «Das Geschäftsjahr schliesst mit dem 31. Dezember ab. Innerhalb der zwei darauffolgenden Monate hat der Kassier über seine Handlungen Rechnung abzulegen und den Vermögensetat aufzustellen» und Art. 16 trägt nun folgenden Wortlaut: «Dem Vorstand liegt die Geschäftsführung der Genossenschaft ob. Er besteht aus: 1. dem Präsidenten, 2. dem Vizepräsidenten, 3. dem Kassier, 4. dem Sekretär, 5. drei Beisitzern». Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert. In der Hauptversammlung vom 28. März 1928 sind gestützt auf den revidierten § 16 der Genossenschaftsstatuten als weitere Beisitzer gewählt worden: **Johann Berger**, von Innerbirrmoos, Landwirt, im Strassacker zu Neueneegg, und **Fritz Wyssmann**, von Neueneegg, Landwirt im Brüggli daselbst. Ferner sind aus dem Vorstand der Genossenschaft ausgetreten der Vizepräsident **Hans Mäder** und der Sekretär **Fritz Bieri**. Ihre Unterschriften sind erloschen. In der Hauptversammlung vom 15. März 1930 sind an ihrer Stelle neu in den Vorstand gewählt worden: als Vizepräsident: **Samuel Marschall**, von Neueneegg, Landwirt in Wyden daselbst, und als Sekretär: **Fritz Mäder**, von Mühleberg, Landwirt in Brüggelbach zu Neueneegg. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen je zu zweien kollektiv.

#### Bureau de Moutier

Décolletages, etc. — 2 juin. La raison individuelle **Henri Bueche-Rosse**, à Court (F. o. s. du c. n° 168 du 21 juillet 1923, page 1461), modifie son genre de commerce en: Décolletages et découpages pour l'horlogerie; optique T. S. F., compteurs, instruments scientifiques, etc.; barillet, mécanismes de remontoir et pièces taillées en tous genres; pièces détachées pour appareils divers, minuterie de compteurs.

Epicerie, etc. — 3 juin. La raison individuelle **Ernest Beyeler-Tschan**, épicerie, broserie, à Tavannes (F. o. s. du c. n° 4 du 6 janvier 1927, page 26), est radiée suite de renonciation du titulaire.

Peinture. — 3 juin. Le chef de la raison individuelle **Paul Strohmeyer**, à Tavannes, est **Paul Strohmeyer**, de Büsserach, à Tavannes. Gypserie et peinture en bâtiments.

#### Bureau de Porrentruy

15 mai. Sous la raison sociale **Caisse d'épargne et de prêts corporative de la Paroisse de Buix**, s'est constituée, aux termes des art. 678 et ss. du C. O., une société coopérative à garantie mutuelle illimitée, avec siège social à Buix. Les statuts sont datés du 27 novembre 1929. La société limite son activité au territoire de Buix. Elle a pour but: a) de procurer à ses membres les fonds nécessaires à leurs entreprises professionnelles à un taux d'intérêt le plus réduit; b) de constituer à leurs profits un capital indivisible; c) de fournir au public des moyens de placer leur capitaux disponibles à des conditions de taux et de sécurité favorables, en dépôt sur carnets d'épargne ou en compte-courant ou comme dépôt en nantissement. Le but de la société n'est pas lucratif. Ne peuvent être reçus membres de la société que les personnes solvables jouissant intégralement de leurs droits civiques et personnels, et faisant partie d'une corporation affiliée à la Fédération des Corporations, association ayant son siège légal à Fribourg, et n'appartenant à aucune autre association de crédit à garantie illimitée. Tous les membres doivent être domiciliés sur le territoire de Buix. Des personnes juridiques (associations commerciales ou industrielles) établies sur le territoire susindiqué, et remplissant les conditions précitées, peuvent aussi être membres de la société. La demande d'adhésion doit être présentée par écrit, signée par le requérant avec déclaration qu'il a pris dûment connaissance des statuts de la société. L'adhésion est prononcée par le comité de direction. Avis en est donné au préposé au registre du commerce. Les membres contractent les obligations suivantes: a) ils répondent solidairement, et par tout leur avoir, vis-à-vis des tiers, pour tous les engagements légitimes de la société; b) ils versent dans la caisse lors de leur admission une finance d'entrée de fr. 5; c) ils versent aussi dans le délai d'un mois le montant d'une part d'affaires de fr. 50; d) ils veillent à l'observation des statuts, et d'une manière générale à tous les intérêts de la société. Un membre ne peut posséder qu'une part d'affaires, qui ne doit lui être remboursée ni lui être comptée comme gage, tant qu'il fait partie de la société. Le montant de la part d'affaires est remboursé au démissionnaire ou membre exclu six mois au plus tard après la date de sortie. La qualité de membre ne peut prendre fin qu'au terme de l'année administrative: a) soit par transfert de domicile dans une commune autre que celle où la société exerce son activité; b) par la sortie du membre de la corporation dont il faisait partie en vertu de l'art. 3 des statuts; c) par décès; d) par demande écrite notifiée au moins trois mois à l'avance; e) par mesure d'exclusion dont les effets se déploient au bout du même laps de temps. L'exclusion d'un membre peut être prononcée dans les cas suivants: a) s'il a négligé de se conformer aux principes de la société en agissant d'une manière préjudiciable aux intérêts de celle-ci; b) s'il a perdu une des qualités exigées par les statuts; c) s'il a été l'objet de poursuites juridiques en remboursement des prêts qui lui ont été consentis. Les organes de la société sont: a) le comité de direction composé de 3 membres; b) le caissier; c) le conseil de surveillance composé de 3 membres tous élus par l'assemblée générale, à la majorité absolue et au bulletin secret; d) l'assemblée générale. La société est engagée légalement par les signatures collectives à deux du président, du vice-président et du secrétaire du comité de direction. Le comité de direction est composé comme suit: Président: **Ernest Goffinet**, agriculteur, de et à Buix; vice-président: **Joseph Fridez**, agriculteur, de Bure, à Buix; secrétaire: **Léon Bugnon**, fonctionnaire, de Tomy-le-Grand, à Buix.

#### Bureau Saanen

Spezereien. — 3. Juni. Inhaber der Einzelfirma **Johann Treuthardt-Stucki**, mit Sitz in Saanen, ist **Johann Treuthardt-Stucki**, von Zweisimmen, in Saanen. Spezereihandlung.

## Bureau Thun

3. Juni. Gestützt auf Art. 28 Ziff. 2 der Verordnung über das Handelsregister und Handelsamtsblatt vom 6. Mai 1890 werden die nachfolgenden Einzelfirmen von Amtes wegen gelöscht:

1. K. L. Blatter, Hotel Waldpark, in Goldwil, Gemeinde Thun (S. H. A. B. Nr. 123 vom 14. Mai 1908, Seite 874), infolge Wegzuges.  
2. Tuchhandlung. — Samuel Guggenheim, Tuchhandlung, Unterbälliz, Thun (S. H. A. B. Nr. 377 vom 5. Oktober 1903, Seite 1505), infolge Wegzuges.

3. Gasthof. — Michael Habermann, Gasthof zum Ochsen, in Thun (S. H. A. B. Nr. 245 vom 5. Oktober 1921, Seite 1939), infolge Wegzuges.

4. Restaurant, Cinéma. — Frieda Hofer, Restauration zum Steinbock und Cinéma Palace, Oberbälliz, Thun (S. H. A. B. Nr. 113 vom 15. Mai 1918, Seite 783), infolge Wegzuges.

5. Huthandlung. — H. Kohler, Huthandlung, Bälliz, Thun (S. H. A. B. Nr. 115 vom 17. Mai 1916, Seite 787), infolge Wegzuges.

6. Geflügel. — A. Peduzzi, Geflügelhandlung, hinter der Burg, Thun (S. H. A. B. Nr. 89 vom 14. April 1916, Seite 602), infolge Todes.

7. Café. — Walter Schmid, Café Restaurant de la gare, Thun (S. H. A. B. Nr. 51 vom 2. März 1922, Seite 886), infolge Wegzuges.

8. Café. — Hans Schneider, Betrieb des Café Winkelried, Thun (S. H. A. B. Nr. 154 vom 6. Juli 1926, Seite 1234), infolge Wegzuges.

9. Hotel. — Ernst Uehersax, Betrieb des Hotel Emmenthal, in Thun (S. H. A. B. Nr. 20 vom 27. Januar 1925, Seite 144), infolge Wegzuges.

10. Jogh. Wyttenbach, Spelse- und Trinkhalle zum Rütli, Kaffeehalle mit Recht zum Ausschank von Likören, in Thun (S. H. A. B. Nr. 197 vom 5. August 1913, Seite 1434), infolge Todes.

## Schwyz — Schwyz — Svitto

1930. 2. Juni. Die Mineralien Schürft A. G. in Liquid., in Küsnacht a. R. (S. H. A. B. Nr. 304 vom 28. Dezember 1928, Seite 2451), ist nach beendigter Liquidation erloschen.

## Glarus — Glaris — Glarona

1930. 2. Juni. Aktiengesellschaft für Grundbesitz und Gewerbe, in Glarus (S. H. A. B. Nr. 9 vom 10. Januar 1921 und Nr. 151 vom 30. Juni 1928). Aus dem Verwaltungsrat der Gesellschaft ist Emil Aeppli ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Als neues Verwaltungsratsmitglied wurde der bisherige Prokurist Eduard Widmer, Kaufmann, von Killwangen (Aargau), in Zürich, gewählt, welcher Kollektivunterschrift zu zweien führt. Dessen Prokura ist erloschen.

2. Juni. Aktiengesellschaft «Gefah» Gesellschaft für ausländischen Handel, in Glarus (S. H. A. B. Nr. 275 vom 25. November 1925 und Nr. 64 vom 18. März 1929). Aus dem Verwaltungsrat ist Walther Elsener ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied wurde gewählt Rechtsanwalt Dr. Alfred Wyss, von Zug und Küsnacht-Zürich, in Küsnacht. Der Genannte führt Kollektivunterschrift mit je einem andern Zeichnungsberechtigten.

2. Juni. Aus dem Vorstande des Consumverein Ennetlinth Linthal, in Linthal (S. H. A. B. Nr. 100 vom 3. Juli 1883 und Nr. 231 vom 5. Oktober 1925), ist der Präsident Adolf Wannenmacher ausgetreten; dessen Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten wurde der bisherige Aktuar Fritz Schneider, in Linthal, und als neues Vorstandsmitglied und Aktuar Paul Zanger, Kaufmann, von Wald (Zürich), in Linthal gewählt. Die rechtsverbindliche Unterschrift führt der Präsident je mit dem Aktuar oder Kassier kollektiv.

2. Juni. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft unter der Firma Standard Petroleum Co., mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 72 vom 17. März 1921 und Nr. 214 vom 15. September 1925), sind die Mitglieder Richard Feix und Friedrich Asche ausgeschieden. Die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen.

2. Juni. Laut Statuten vom 31. Mai 1930 ist, mit Sitz in Glarus, unter der Firma Sika-Holding-Aktiengesellschaft, Glarus eine Aktiengesellschaft von unbeschränkter Dauer gegründet worden. Die Gesellschaft bezweckt die Beteiligung an Unternehmungen und Versuchslaboratorien der chemisch-technischen Branche, sowie die Verwaltung von Wertschriften, Patent- und Markenrechten. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 100.000, eingeteilt in 100 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000. Gesetzliches Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Zurzeit ist einziges Mitglied Dr. Alhard Gelpke, Rechtsanwalt und Revisor, von Tecknau (Baselland), in Zürich, welcher die rechtsverbindliche Einzelunterschrift für die Gesellschaft führt. Das Rechtsdomizil befindet sich bei Jost Schlittler, Staatsanwalt, in Glarus.

## Freiburg — Fribourg — Friburgo

## Bureau de Châtel-St-Denis

1930. 24. mai. La Société de Jeunesse d'Attalens, association dont le siège est à Attalens (F. o. s. du c. n° 53 du 5 mars 1918, page 347), a désigné comme faisant partie du comité de direction Constant Emmonet, fils d'Amédée, charpentier, de et à Attalens, et Louis Monnard, fils de Raymond, agriculteur, de et au même lieu, ce dans sa séance du 18 mai courant, et en remplacement de Raymond Savoy et de Joseph Savoy, dont les signatures sont éteintes et radiées. Le comité s'est constitué le même jour et a désigné comme président de la société: Constant Emmonet, prénommé et comme secrétaire de la société Louis Monnard, prénommé, qui signent collectivement. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président et du secrétaire.

3 juin. Le Syndicat d'élevage pie-rouge de Semsales, société coopérative dont le siège est à Semsales (F. o. s. du c. n° 279 du 27 novembre 1924, page 1944), a désigné comme faisant partie du comité de direction, outre quatre anciens membres: Joseph Gaudard, Cyprien Vuichard, Charles Hässler, François Berthoud (anciens), Ernest Suard, feu Joseph, agriculteur, de et à Prognens (nouveau), ce dans sa séance de l'assemblée générale des sociétaires du 29 janvier 1928. Le comité de direction a, dans sa séance du 5 novembre 1928, désigné comme secrétaire du Syndicat, en remplacement de Jules Monney, démissionnaire, Paul fils de Cyprien Vuichard, agriculteur, de et à Semsales. La signature de Jules Monney est donc radiée. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président et du secrétaire du Syndicat. Jules Monney, prénommé, ne fait en outre plus partie de la direction (comité).

3 juin. Le Syndicat d'élevage du bétail bovin d'Attalens, rouge, société coopérative qui a son siège à Attalens (F. o. s. du c. n° 116 du 19 mai 1914, page 858), a désigné comme faisant partie du comité de direction outre Maurice Vienne et Antonin Dorthe (anciens), Henri Dumoulin, feu Jean, Casimir Monnard, feu Louis, les deux de et à Attalens, agriculteurs, et

Henri Chaperon, feu Placide, de Châtel-St-Denis, agriculteur, à Bossonnens, ce dans l'assemblée générale des sociétaires du 4 mai 1930. Le même jour le comité de direction s'est constitué et a désigné comme président de la société Maurice Vienne, ancien président prénommé, et comme secrétaire de la société, en remplacement de Emile Monnard, démissionnaire, dont la signature est radiée: Paul Monnard, feu Marius, agriculteur, de et à Attalens. La signature collective du président et du secrétaire de la société engage celle-ci vis-à-vis des tiers. Les anciens membres du comité sans signature, Marius Monnard et Oscar Savoy, sont radiés.

## Bureau de Fribourg

Café. — 31 mai. Le chef de la maison Joseph Eltschinger, à Fribourg, est Joseph, fils de Théophile Eltschinger, de Zumholz, à Fribourg. Exploitation du café de l'Espérance, à Fribourg, Rue du Progrès n° 1.

3 juin. Maxime Spielmann, Louis Kolly et Louis Bongard ont cessé de faire partie du comité de la Société de laiterie de Senèdes, société coopérative, dont le siège est à Senèdes (F. o. s. du c. n° 151 du 1<sup>er</sup> juillet 1927, page 1213). Ont été élus à leur place: président: Alphonse Spielmann, originaire de Senèdes, agriculteur, à Senèdes; secrétaire-caissier: Hilaire Bays, originaire de Senèdes et Sorens, agriculteur, à Senèdes; membre: Emile Bapst, originaire de La Roche, agriculteur, à Treyvaux. Les signatures de Maxime Spielmann et de Louis Bongard éteintes, sont radiées. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président et du secrétaire.

## Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1930. 2. Juni. In der Aktiengesellschaft unter der Firma C. H. Zündkerzenfabrik A. G., in Basel (S. H. A. B. Nr. 97 vom 27. April 1929, Seite 873), wird Kollektivprokura erteilt an Willy Klein, von und in Basel.

2. Juni. Die Aktiengesellschaft Hotel zum Störchen, in Basel (S. H. A. B. Nr. 75 vom 2. April 1929, Seite 658), hat in ihrer Generalversammlung vom 26. Mai 1930 ihre Statuten geändert. Darnach besteht der Verwaltungsrat künftig aus 1—5 Mitgliedern. Die übrigen Statutenänderungen berühren die veröffentlichten Tatsachen nicht. Aus dem Verwaltungsrat ist ausgeschieden Georg Weinberger. Die Kollektivunterschrift zwischen Dr. Wolfgang Börlin und Arnold Brüderlin ist aufgehoben. Die Gesellschaft wird inskünftig vertreten durch Arnold Brüderlin, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Gasthof, Wirtschaft. — 3. Juni. Die Firma Eugen Haberer, in Basel (S. H. A. B. Nr. 198 vom 25. August 1922, Seite 1645/46), Gasthof- und Wirtschaftsbetrieb, ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Automobil- und Fahrradmaterial. — 3. Juni. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma «Weckerle & Suter», in Basel (S. H. A. B. Nr. 36 vom 12. Februar 1927, Seite 256), hat sich aufgelöst und tritt in Liquidation. Diese wird durchgeführt unter der Firma Weckerle & Suter in Liq. durch die beiden Gesellschafter Karl Friedrich Vincenz Weckerle und Albert Suter, je mit Einzelunterschrift. Die Prokura des Paul Georges Hirth ist erloschen.

4. Juni. Aus dem Vorstand der Genossenschaft unter der Firma Wohngenossenschaft Im langen Lohn, in Basel (S. H. A. B. Nr. 152 vom 3. Juli 1929, Seite 1392), sind ausgeschieden A. Müller-Dietiker, Th. Greiner-Waldner, K. Merz-Straub, A. Michel-Hugi und F. Rohner-Signer. Neu in den Vorstand wurden gewählt Emil Dutil-Plösser, Kommis, Emil Frey-Steiert, Postangestellter, Christian Salzmann-Salzmann, Telefonmonteur, und Johann Thommen-Lippe, Chefmonteur, alle von und in Basel. Sie führen die Unterschrift nicht.

Wirtschaft. — 4. Juni. Die Firma F. Schmid-Bezler, in Basel (S. H. A. B. Nr. 265 vom 12. November 1929, Seite 2247), Wirtschaftsbetrieb, ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Porzellan usw. — 4. Juni. Die Firma Otto Marti, in Basel (S. H. A. B. Nr. 259 vom 4. November 1927, Seite 1946), Engros- und Einzelhandel in Porzellan etc., hat ihren Sitz nach Neu-Allschwil (Baselland) verlegt. Die Firma ist daher in Basel erloschen.

Automobil- und Fahrradmaterial. — 4. Juni. Albert Suter-Viehweg, Emil Suter-Farinoli und Maria Lukas, alle von und in Basel, haben unter der Firma Albert Suter & Co., in Basel, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die mit dem 1. Juni 1930 begonnen hat. Albert Suter-Viehweg ist unbeschränkt haftender Gesellschafter. Emil Suter-Farinoli und Maria Lukas sind Kommanditäre mit dem Betrage von je Fr. 1000. Die Firma erteilt Einzelprokura an die Kommanditärin Maria Lukas. Handel in Automobil- und Motorradmaterial, Werkzeugen und Maschinen. Spalengrin 162.

Hoch- und Tiefbau usw. — 4. Juni. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma A. Bischoff & Cie., in Basel (S. H. A. B. Nr. 30 vom 6. Februar 1929, Seite 253), hat Einzelprokura erteilt an Jean Ruckstuhl, von Braunau (Thurgau), in Basel.

Beteiligungen usw. — 4. Juni. Unter der Firma Montavit Aktiengesellschaft (Montavit Société Anonyme) besteht, mit Sitz in Basel und auf unbeschränkte Dauer, eine Aktiengesellschaft, deren Statuten am 23. Mai 1930 festgesetzt worden sind. Zweck der Gesellschaft ist der Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen bei anderen Unternehmungen und die Durchführung aller damit im Zusammenhang stehenden Geschäfte. Das Grundkapital beträgt Fr. 100.000, eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien von Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist zurzeit Dr. Hans Manfred Veit, Jurist, von Basel, in Liestal. Prokurist ist Gustav Spinner, Kaufmann, von Liestal, in Basel. Beide führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Aeschengraben 27.

4. Juni. Die Kohlenhandels-Aktiengesellschaft A. Keller, in Basel (S. H. A. B. Nr. 123 vom 28. Mai 1930, Seite 1142), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Leimenstrasse 2.

## Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Beteiligungen usw. — 3. Juni. Itafa A. G. (Itafa S. A.) (Itafa Ltd.), Aktiengesellschaft, mit Sitz in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 105 vom 7. Mai 1930, Seite 978/79). Der Verwaltungsrat hat Einzelprokura erteilt an Jean Borotra, Ingenieur, französischer Staatsangehöriger, in Paris.

## Appenzel A.-Rh. — Appenzel-Rh. ext. — Appenzello est.

Stickerereien. — 1930. 3. Juni. Die Firma Konrad Zuberhühler, Stickereigeschäft, in Urnäsch (S. H. A. B. Nr. 238 vom 17. Dezember 1891, Seite 964), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Strickwaren, Tuch. — 3. Juni. Der Inhaber der Firma Fritz Nef, bisher Stickereifabrikation, in Urnäsch (S. H. A. B. Nr. 103 vom 2. Mai 1918, Seite 713), verzeigt nun als Natur des Geschäftes: Strickwaren und Tuchwaren.

3. Juni. Inhaber der Firma Wirth, Spritzdruckerei Herisau, in Herisau, ist Hugo Wirth, von St. Gallen, wohnhaft in Zürich. Spritzdruckerei. Hintere Oberdorfstrasse.

#### Aargau — Argovie — Argovia

1930. 3. Juni. Guido Julius Fischer-Weber und César Jules Fischer, beide von und in Dottikon, haben unter der Firma J. C. Fischer's Söhne Hutfabrik Dottikon (Les Fils de J. C. Fischer fabrique de chapeaux Dottikon) (J. C. Fischer's Sons Hatfactory Dottikon), in Dottikon, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 26. Mai 1930 ihren Anfang nahm. Fabrikation von und Handel mit Hüten und Mützen.

3. Juni. Die Elektrizitätsgenossenschaft Jonen, in Jonen (S. H. A. B. 1922, Seite 811), hat ihren Vorstand wie folgt bestellt: Präsident ist Josef Füglistaller, Landwirt, bisher Vizepräsident; Vizepräsident: Leonz Fischer-Spöttig, Landwirt; Aktuar: Josef Fröhli-Fischer, Landwirt; Kassier: Simon Rüttimann, alt Lehrer, bisher; Beisitzer: Xaver Meier, jünger, Landwirt; alle von und in Jonen. Namens des Vorstandes führen Präsident und Aktuar miteinander die rechtsverbindliche Unterschrift. Jeder derselben kann durch den Vizepräsidenten oder durch das nächstfolgende Vorstandsmitglied vertreten werden. Die Unterschriften des bisherigen Präsidenten Adelrich Gyr, des bisherigen Aktuars Arnold Huber, jun., und des bisherigen Beisitzers Bernhard Staubli sind erloschen.

3. Juni. Die Stiftung unter der Firma Siebenmann-Stiftung, in Aarau (S. H. A. B. 1925, Seite 1386), hat an Stelle von Emil Gysel zum Präsidenten des Stiftungsrates mit Einzelunterschrift gewählt Otto Brändli, Kaufmann, von Unterbözberg, in Aarau. Die Unterschrift des Emil Gysel ist erloschen.

Wirtschaft, Velohandlung. — 3. Juni. Inhaber der Firma Albert Spring, in Bremgarten, ist Albert Spring, von Steffisburg, in Bremgarten. Wirtschaft und Velohandlung. Wohlerstrasse.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Distretto di Mendrisio

Lattonieri idraulici. — 1930. 2 giugno. La società in nome collettivo Fratelli Croci, lattonieri idraulici, in Mendrisio (F. u. s. di c. del 20 ottobre 1920, n° 266, pag. 1998), è sciolta. La liquidazione essendo già stata ultimata fra i soci, la ragione sociale suddetta viene quindi cancellata dal registro di commercio.

Lattoniere. — 2 giugno. Titolare della ditta individuale Pietro Croci, in Mendrisio, è Pietro Croci, fu Giovanni, da e domiciliato a Mendrisio. Lattoniere. Piazza Municipio.

Lattoniere idraulico. — 2 giugno. Titolare della ditta individuale Luigi Croci, in Mendrisio, è Luigi Croci, fu Giovanni, da e domiciliato a Mendrisio. Lattoniere idraulico. Via Vincenzo Vela.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Lausanne

1930. 26 mai. Dans ses assemblées générales ordinaires des 2 décembre 1929 et 15 mai 1930, la Société immobilière de Bex, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 16 novembre 1927), a modifié ses statuts et a décidé: 1. Que le capital de la société, actuellement de fr. 739,100, divisé en 7391 actions au porteur de fr. 100 chacune, dont 3391 actions privilégiées et 4000 actions ordinaires, est réduit à fr. 369,500 par l'annulation d'une action privilégiée de fr. 100 et par la réduction au 50 % de la valeur nominale de chaque action du capital social actuel. 2. Que le capital social est ensuite reporté à fr. 673,500 par la création de 3040 actions privilégiées A de fr. 100 chacune. Les 7390 actions anciennes réduites à fr. 50 sont converties en 3695 actions nouvelles de fr. 100 par la réunion de deux actions de fr. 50 en une action de fr. 100. Le capital social a été, en conséquence, fixé à fr. 673,500, divisé en 6735 actions au porteur de fr. 100 chacune, savoir: 3040 actions privilégiées A, 1<sup>er</sup> rang; 1695 actions privilégiées B, 2<sup>e</sup> rang, et 2000 actions ordinaires. 3. Que la société est administrée par un conseil d'administration composé de 5 membres au moins et 9 au plus. Arnold Morel, de Vevey, banquier, à Lausanne, a été désigné comme nouveau membre du conseil. L'assemblée du 15 mai 1930 a pris acte du décès de l'administrateur Sigismond de Charrière de Sévery, lequel est radié. En outre, le conseil d'administration a, dans sa séance du même jour, désigné secrétaire du conseil: Arnold Morel, sus-nommé, en remplacement de Gaston Boiceau, dont la signature est radiée, lequel reste administrateur. Les autres faits publiés antérieurement ne sont pas modifiés. Le conseil d'administration est actuellement composé de 7 membres, savoir: Ernest Chavannes, président; Henri-Michel Chauvet; Dr. Othmar Dufour; Gaston Boiceau; Pierre Gautier; Julien Dapples; ces 6 déjà inscrits, et Arnold Morel. La société est valablement engagée par la signature collective du président Ernest Chavannes et du secrétaire Arnold Morel. Bureaux de la société: à Lausanne, rue du Lion d'Or, bureaux du Comptoir d'Escompte de Genève, siège de Lausanne.

Céréales, fourrages, charbons, etc. — 2 juin. La succursale de la société en nom collectif Sydlér et Cie, à Neuchâtel, établie à Lausanne, céréales, fourrages, bois de feu, charbons (F. o. s. du c. du 24 mai 1927), est radiée d'office ensuite de la radiation de l'établissement principal.

Bois et charbons. — 2 juin. Henri-Alfred Sydlér, de Unterhallau (Schaffhouse), et Fanny-Bertha Renaud, de Cortaillod (Neuchâtel), les deux à Lausanne, ont constitué sous la raison sociale Sydlér & Co., une société en commandite dans laquelle Henri Sydlér est associé, indéfiniment responsable et Fanny Renaud commanditaire pour la somme de fr. 1000. La société a son siège à Lausanne et a commencé le 1<sup>er</sup> mai 1930. Bois de feu et charbons. Côtes de Montbenon 2.

##### Bureau de Payerne

3 juin. Société immobilière de la Fromagerie de Granges, société coopérative dont le siège est à Granges (F. o. s. du c. du 14 juillet 1905, n° 292, page 1166). L'assemblée générale des sociétaires a renouvelé son comité de la manière suivante: Président: Maurice Duc, de Villars-Bramard, domicilié à Brit près Granges; caissier: Adrien Nicod, de Granges, son domicile; secrétaire: Héli Estoppey, de Granges, y domicilié, tous agriculteurs. Ces membres remplacent Constant Bidiville, président, Gustave Nicod, secrétaire, dont les signatures sont éteintes et Auguste Nicod, caissier. Le président et le secrétaire ont la signature collective.

3 juin. Société des agriculteurs de Marnand, société coopérative dont le siège est à Marnand (F. o. s. du c. n° 52 du 4 mars 1918, page 338). Le comité actuellement en fonctions est composé comme suit: Président: Gustave Rossat, de Granges-Marnand; vice-président: Emile Cosandey, de Marnand; membre: Louis Notz, de Chardonney s. Morges, tous agriculteurs, domiciliés à Marnand. Ces membres remplacent Aimé Buache, président, dont la signature

est éteinte, Marcel Burri, vice-président, et Emile Falconnier, membre. Le président signe collectivement avec le secrétaire-caissier. Ce dernier est toujours Robert Boeuf, agriculteur, de et à Marnand; il ne fait pas partie du comité.

##### Bureau de Vevey

Quincaillerie, mercerie. — 2 juin. La raison Jean Masson, à Vevey, quincaillerie, mercerie (F. o. s. du c. n° 23 du 28 janvier 1916, page 141), est radiée ensuite de remise de commerce.

Quincaillerie, mercerie. — 2 juin. Le chef de la raison Henri de Joffrey, à Vevey, est Henri-Armand, fils de Marc-Henri-Louis de Joffrey, de Vevey et Arnex s. Orbe, domicilié à Vevey. Quincaillerie, mercerie. 6, rue des Communaux.

##### Bureau d'Yverdon

Société immobilière. — 3 juin. Aux termes d'un acte reçu, le 30 mai 1930, par M<sup>e</sup> P. L. Servien, notaire, à Yverdon, il a été constitué une société anonyme dénommée Les Ormeaux S. A. Cette société a pour objet l'achat, l'exploitation et la vente de tous immeubles. Le siège de la société est à Yverdon. Sa durée est illimitée. Le capital social est de fr. 10,000, représenté par 20 actions, nominatives, de fr. 500 chacune. Les publications ont lieu dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. Le conseil d'administration est composé de 1 à 5 membres. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle des membres du conseil d'administration. Un seul administrateur a été désigné en la personne de M. le Dr. Théodore Bänziger, de Lutzenberg (Appenzel R.-E.), médecin, domicilié à Zurich. Bureau: Avenue Haldimand 7.

3 juin. Dans son assemblée générale des actionnaires du 10 mai 1930 la Fabrique Suisse de vis et boulons, société anonyme dont le siège est à Yverdon (F. o. s. du c. des 25 novembre 1901, page 1570, et 29 juin 1928, page 1283), a nommé membre de son conseil d'administration sans signature sociale Marcel Wyss, originaire de Fulenbach (Soleure), fondé de pouvoirs, domicilié à Yverdon, en remplacement de Emile Decker, démissionnaire.

#### Gené — Genève — Ginevra

Fabrique de voitures. — 1930. 2 juin. La raison J. Richard, fabrique de voitures, à Genève (F. o. s. du c. du 4 septembre 1903, page 1370), est radiée ensuite du décès du titulaire.

Carrosserie, etc. — 2 juin. Le chef de la maison Louis Richard, à Genève, est Louis-Jules Richard, de Meyrin, domicilié à Genève. Carrosserie, charonnage et forge. 45, rue de la Navigation.

Pension-restaurant. — 2 juin. Le chef de la maison Emma Schmid, aux Tranchées (Eaux-Vives), est Mademoiselle Emma Schmid, de Moriken (Argovie), domiciliée aux Eaux-Vives. Exploitation d'une pension-restaurant. 7, rue de Beaumont.

Café-brasserie. — 2 juin. Le chef de la maison Julia Ferrier, à Plainpalais, est Madame Julia Ferrier, née Léonnard, des Verrières (Neuchâtel), domiciliée à Plainpalais, mariée sous le régime de la séparation de biens avec Paul Ferrier. Exploitation d'un café-brasserie. 51, rue de Carouge.

Combustibles. — 2 juin. La société en nom collectif Chaboud et Dupont en liquidation, commerce de combustibles, au Petit-Saconnex (F. o. s. du c. du 14 février 1928, page 293), est radiée ensuite de la clôture de sa liquidation.

Épicerie-mercerie. — 2 juin. Le chef de la maison Poinso, à Carouge, est Lucien-Paul Poinso, de nationalité française, domicilié à Carouge. Commerce d'épicerie-mercerie. 5, rue Alexandre-Gavard.

2 juin. Aux termes de procès-verbal dressé par M<sup>e</sup> Poncet, notaire, à Genève, le 19 mai 1930, et des statuts y annexés en date du même jour, il a été constitué sous la dénomination de Holding de Participations S. A., une société anonyme qui a pour objet la participation sous toutes ses formes à toutes opérations financières, mobilières, immobilières, commerciales et industrielles. La société n'aura aucune activité en Suisse. Sa durée est indéterminée. Le capital social est fixé à la somme de fr. 100,000, divisé en 1000 actions nominatives de fr. 100 chacune. En dehors du capital social, il a été créé 10 parts de fondateurs au porteur, sans valeur nominale, et attribuées à chacun des souscripteurs du capital social à raison d'une part pour 100 actions souscrites. Les publications de la société sont valablement faites par des avis insérés dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Pour les actes à passer et les signatures à donner, la société est valablement engagée par la signature de l'administrateur unique, lorsque le conseil d'administration n'est composé que d'un seul membre, ou par la signature de deux administrateurs, lorsque ce conseil est composé de plus d'un membre, ou encore, par la signature d'un administrateur-délégué. Pour la première période, le conseil d'administration n'est composé que d'un seul membre, en la personne d'Albert Jacopin, de la Chaux-de-Fonds, avocat, demeurant à Genève. Bureaux de la société: Rue du Rhône n° 2 (Etude de M<sup>e</sup> Jacopin).

2 juin. Suivant procès-verbal dressé par M<sup>e</sup> Poncet, notaire, à Genève, le 28 mai 1930, il a été constitué sous la raison sociale S. A. G. F. O. Société Anonyme de Gestion de Fortunes, une société anonyme qui a pour objet: de gérer, soit par elle-même, soit par l'intermédiaire de tiers, toutes affaires mobilières ou immobilières, industrielles, commerciales, financières, etc.; l'exploitation, la liquidation et la gestion de tous biens mobiliers ou immobiliers appartenant à la société ou à des tiers; la participation à toutes entreprises et en général, toutes opérations financières, industrielles ou commerciales se rattachant d'une manière quelconque à son objet principal ou de nature à développer ou à favoriser la société au point de vue de son but. La société n'aura aucune activité en Suisse. Son siège est à Genève. Sa durée est indéterminée. Les statuts portent la date du 28 mai 1930. Le capital social est fixé à la somme de fr. 100,000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Les publications de la société sont valablement faites par des avis insérés dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 5 membres. Pour les actes à passer et les signatures à donner, la société est valablement engagée par la signature de l'administrateur unique, lorsque le conseil d'administration n'est composé que d'un seul membre, ou par la signature de deux administrateurs, lorsque le conseil est composé de plus d'un membre, ou encore, par la signature d'un administrateur-délégué. Pour la première période, le conseil d'administration n'est composé que d'un seul membre, en la personne d'Albert Jacopin, avocat, de La Chaux-de-Fonds, demeurant à Genève. Bureaux de la société: Rue du Rhône n° 2 (Etude de M<sup>e</sup> Jacopin).

**Société des Eaux de l'Arve, Genève**  
Bilan au 30 avril 1930

Actif			Passif		
Immeubles et installations . . . . .	Fr. 1,000,428	Ct. 31	Capital-actions . . . . .	Fr. 1,000,000	Ct. —
Approvisionnements . . . . .	8,924	65	Réserve statutaire . . . . .	23,100	—
Caisse et banques . . . . .	128,438	60	Comptes créditeurs . . . . .	42,844	05
Débiteurs . . . . .	17,233	70	Profits et pertes . . . . .	89,081	21
	1,155,025	26		1,155,025	26
Doit			Avoir		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Frais généraux et d'exploitation . . . . .	168,367	84	Recettes, vente d'eau . . . . .	262,197	55
Amortissements:			Intérêts et loyers . . . . .	8,679	20
Immeubles et installations . . . . .	10,000	—	Coupons périmés . . . . .	351	30
Outilsage . . . . .	3,779	—			
Solde:			(A. G. 96)		
Réserve statutaire . . . . .	3,000	—			
générale . . . . .	26,081	21			
Dividende 6% . . . . .	60,000	—			
	271,228	05		271,228	05

**Mitteilungen — Communications — Comunicazioni**

**Liquidation deutschen Eigentums**

(Mitgeteilt vom eidg. Politischen Departement.)

Die französische Regierung hat, in Anwendung des am 31. Dezember 1929 geschlossenen deutsch-französischen Abkommens über die Beendigung der Liquidation deutschen Eigentums, gemäss Zirkular des Office des Biens et Intérêts privés vom 20. Mai 1930 folgende Anordnungen getroffen:

1. Jedermann, der mit Bezug auf die Liquidation eines deutschen Vermögenswertes in Frankreich Rechte geltend zu machen oder eine Forderung zu erheben hat, ist gehalten, selbst wenn er mit seinem Anspruchs schon früher an irgend eine Behörde gelangt ist, sein Begehren vor dem 17. August 1930 mit eingeschriebenem Briefe einzureichen oder zu wiederholen, ansonst seine Rechte bezüglich des Liquidationsergebnisses endgültig untergehen.

Die Eingaben sind unter Beifügung aller zur Prüfung und Abklärung der Ansprüche erforderlichen Unterlagen so rechtzeitig abzusenden, dass sie innerhalb der angegebenen Frist in den Besitz der zuständigen Stellen gelangen. Diese sind:

- für Frankreich und die Kolonien der Direktor des Office des Biens et Intérêts privés, Avenue Malakoff 146, Paris 16ème;
  - für die in den Departementen Oberrhein, Niederrhein und Mosel sequestrierten und liquidierten Vermögen der Direktor des Service des liquidations, Ministère Est, in Strassburg;
  - für Marokko der Gérant général des Séquestres de Guerre in Rabat.
2. Für jeden deutschen Schuldner ist ein besonderes Begehren abzufassen, das folgende deutlich geschriebene Angaben enthalten soll:  
Name, Vorname, Beruf und Adresse des Gesuchstellers;  
Name, Vorname, Beruf und Vorkriegsadresse des deutschen Schuldners;  
Ort, wo die sequestrierten und liquidierten Vermögenswerte gelegen sind;  
Name des Sequesterverwalters der Vermögenswerte und, sofern mit dem Office des Biens et Intérêts privés bereits in der Sache verkehrt wurde, alle auf die Schriftstücke des Office angegebenen Referenzen (Dienstzweig, Nummern).

Kaufleute haben der Eingabe die Rechnungen und Kontoauszüge im Doppel beizulegen.

Sofern die Belege für den Anspruch dem Office, dem Sequesterverwalter oder dem Liquidator bereits unterbreitet wurden, sind sie vom Gläubiger mit dem Datum seiner Sendung und dem Namen des Empfängers anzugeben.

Auf allen diesen Eingaben ist der Randvermerk anzubringen, dass sie die Anwendung des deutsch-französischen Abkommens vom 31. Dezember 1929 betreffen.

3. Die vorstehenden Anordnungen finden Anwendung ausschliesslich gegenüber Vorkriegsgläubigern von Deutschen, deren Vermögenswerte in Frankreich liquidiert wurden, soweit als es sich um Forderungen bezüglich dieser Vermögenswerte handelt, und nicht um andere Vorkriegsforderungen, die sich nicht auf die Liquidation eines Gutes oder Vermögens beziehen, das auf französischem Gebiete sequestriert oder liquidiert wurde. Sie finden namentlich keine Anwendung auf Forderungen gemäss Artikel 296 des Versailler Vertrages, die durch das Verrechnungsverfahren geregelt sind.

Es ist zu bemerken, dass es natürlich zwecklos wäre, Forderungen, die von der französischen Regierung bereits endgültig abgewiesen wurden oder für welche die von ihr geforderten weiteren Angaben und Beweise nicht beigebracht werden können, erneut zum Gegenstand einer Eingabe zu machen.

130. 6. 6. 30.

**Liquidation des biens allemands**

(Communiqué du Département politique fédéral.)

En vue de l'application de l'accord franco-allemand du 31 décembre 1929 concernant la cessation de la liquidation des biens allemands, le Gouvernement français a pris, par circulaire du 20 mai 1930, de l'Office français des Biens et Intérêts privés, les dispositions suivantes:

1. Sous peine de voir définitivement éteints ses droits à l'égard du produit des liquidations, toute personne ayant à exercer une revendication ou à faire valoir une créance à l'égard de la liquidation d'un bien allemand devra — même si, antérieurement déjà, elle a présenté sa réclamation à quelque autorité que ce soit — faire par-

venir ou renouveler sa demande, sous pli recommandé, avant le 17 août 1930.

Les demandes accompagnées de la documentation nécessaire à l'examen et à la justification des créances ou revendications devront être adressées de manière à parvenir dans le délai fixé aux Autorités compétentes, qui sont:

- pour la France et les Colonies, le Directeur de l'Office des Biens et Intérêts privés, Avenue Malakoff 146, à Paris 16ème;
- en ce qui concerne les patrimoines séquestrés ou liquidés dans les Départements du Haut-Rhin, du Bas-Rhin et de la Moselle: le Directeur du Service des Liquidations, Ministère Est, à Strasbourg;
- pour le Maroc: le Gérant général des Séquestres de guerre, à Rabat.

2. Une demande séparée devra être établie pour chaque débiteur allemand et chacune d'elles devra contenir les indications suivantes, écrites lisiblement:

les nom, prénoms, profession, adresse du demandeur,  
les nom, prénoms, profession, adresse d'avant-guerre du débiteur allemand,

le lieu de la situation des biens séquestrés et liquidés,  
le nom du séquestre des biens,

dans le cas où il aurait déjà été entretenu une correspondance avec l'Office des Biens et Intérêts Privés, toutes les références portées en marge de cette dernière (Service, numéros).

Les commerçants auront à joindre les factures et relevés de compte, en double exemplaire.

Si des documents justificatifs de la créance ont déjà été produits, soit à l'Office des Biens et Intérêts Privés, soit à l'administrateur du séquestre ou au liquidateur, le créancier devra les indiquer, ainsi que la date de leur envoi et le nom du destinataire.

Ces demandes devront expressément mentionner, en marge, qu'elles concernent l'application de l'accord franco-allemand du 31 décembre 1929.

3. Les dispositions qui précèdent s'appliquent aux créanciers d'avant-guerre d'Allemands dont les biens ont été liquidés en France en ce qui concerne les créances afférentes à ces biens et ne comprennent pas les créances résultant de relations existant avant-guerre et ne se rattachant pas à la liquidation d'un bien ou d'un patrimoine frappé sur le territoire français d'une mesure de séquestre ou de liquidation, notamment aux créances visées à l'article 296 du Traité de Versailles qui sont réglées selon la procédure de compensation.

Il convient de remarquer qu'il serait évidemment inutile de saisir les Autorités Françaises de demandes concernant des revendications ou créances qui ont déjà été définitivement rejetées par le Gouvernement Français ou pour lesquelles les indications supplémentaires ou les preuves exigées par les dites Autorités ne peuvent être fournies.

130. 6. 6. 30.

**Bulgarien — Zollkoeffizient**

Laut telegraphischer Mitteilung des schweizerischen Konsulates in Sofia wurde der bulgarische Zollkoeffizient durch Beschluss des Ministerrats von bisher 20 auf 27 erhöht. Bei der Bezahlung der Zölle in Papiergeld sind also künftig für 100 Goldlewa 2700 Papierlewa zu zahlen statt wie bisher 2000.

130. 6. 6. 30.

**Bulgarie — Droits d'entrée (agio)**

D'après une communication télégraphique du Consulat de Suisse à Sofia, le coefficient de douane bulgare a été élevé, par décision gouvernementale, de 20 à 27. En cas de paiement des droits de douane en papier-monnaie, il faudra donc acquitter dorénavant pour 100 leva or 2700 leva en papier-monnaie au lieu de 2000.

130. 6. 6. 30.

**Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux**

*Übersetzungskurse vom 6. Juni an — Cours de réduction à partir du 6 juin*  
Belgien Fr. 72. 15; Dänemark Fr. 138. 30; Freie Stadt Danzig Fr. 100. 60; Deutschland Fr. 123. 35; Frankreich Fr. 20. 28; Italien Fr. 27. 15; Jugoslawien Fr. 9. 15; Luxemburg Fr. 14. 45; Niederlande Fr. 207. 90; Oesterreich Fr. 72. 95; Polen Fr. 58. —; Schweden Fr. 138. 75; Tschechoslowakei Fr. 15. 35; Ungarn Fr. 90. 40; Marokko Fr. 20. 28.

Annoncen-Regie:  
**PUBLICITAS**

Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

**Anzeigen — Annonces — Annunzi**

Regie des annonces:  
**PUBLICITAS**

Société Anonyme Suisse de Publicité

**Société Anonyme des Immeubles locaux à Vevey**

**L'assemblée générale ordinaire des actionnaires**

est convoquée pour le **mercredi 11 juin 1930, à 14 h. 30, à l'Hôtel Touring et Gare, à Vevey.** (86702 V) \*1687

Ordre du jour: a) Opérations statutaires;  
b) Autorisation d'emprunt.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs, sont à la disposition des actionnaires chez M. G. Dénéráz, régisseur, 10, rue du Simplon, à Vevey, qui délivrera les cartes d'admission à l'assemblée, sur présentation des actions.

Vevey, le 23 mai 1930.

**Le conseil d'administration.**

**Rechnungsruf**

Rechtlich begründete Forderungen und allfällige Bürgschaftsansprüche an die Verlassenschaft des am 5. Mai 1930 verstorbenen Herrn **Hans Konrad Bürkli**, von Zürich, gewesener Gutsbesitzer in **Uetendorf**, sind zwecks Aufnahme eines Erbschaftsinventars bis 23. Juni 1930 beim Unterzeichneten anzumelden.

Innert der nämlichen Frist haben die Schuldner des Erblassers ihre Verbindlichkeiten zur Anzeige zu bringen.

Uetendorf, den 8. Juni 1930. 1815

Der Beauftragte: **Jenni, Notar.**

**Finanz**  
-Inserate

haben im  
**Schweizerischen  
Handelsamtsblatt**  
besten

**Erfolg**

# Bern-Neuenburg-Bahn (Direkte Linie)

## Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, den 24. Juni 1930, nachmittags 15 Uhr  
im Hôtel du Poisson in Marin

### TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnungen und der Bilanz pro 1929 nach Entgegennahme des Berichtes und Antrages der Rechnungsrevisoren.
2. Wahl der Rechnungsrevisoren und Suppleanten für das Geschäftsjahr 1930.

Geschäftsbericht sowie Rechnungen und Bilanz können vom 10. Juni anweg am Sitze der Gesellschaft, Genfergasse 11, in Bern, eingesehen (Art. 34 der Statuten) und daselbst sowie bei der Gemeindekanzlei Neuenburg bezogen werden. (5417 Y) 1821 i

Bern, den 6. Juni 1930.

Namens des Verwaltungsrates,  
Der Präsident: **Merz.**

# Chemisch-Technische Aktiengesellschaft in Liq., Glarus

## Einladung zur Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 8. Juli 1930, nachm. 2½ Uhr, St. Albananlage 1, Basel.

Tagesordnung: 1. Vorlage der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung per 28. Februar 1930; Bericht der Kontrollstelle. 2. Berichterstattung über den Stand der Liquidation. 3. Entlastung des Liquidators. 4. Wahl der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1930/31. 5. Allfälliges.

Die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 24. Juni 1930 an der oben bezeichneten Stelle zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Zur Teilnahme an der Generalversammlung ist jeder Aktionär berechtigt, welcher spätestens bis zum 5. Juli 1930 seine Aktien oder die Bescheinigung einer Bank über seinen derzeitigen Aktienbesitz bei der Schweizerischen Treuhandgesellschaft Basel deponiert.

**Der Liquidator.**

# Chur-Arosa Bahn

## Einladung zur XX. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 24. Juni 1930, 14 ½ Uhr, im Posthotel in Arosa

### TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Jahresberichtes, der Jahresrechnung und des Revisorenberichtes pro 1929, sowie Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes und Entlastung der Verwaltung.
3. Wahl des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Kontrollstelle. (OF 1408 Ch) 1800
5. Verschiedenes; Umfrage.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung sowie der Geschäftsbericht pro 1929 können vom 17. Juni 1930 an gegen Ausweis über den Aktienbesitz bei der Betriebsleitung in Chur oder beim Stationsvorstand Arosa bezogen werden.

Die Ausweiskarten berechtigen am Tage der Generalversammlung zur freien Hin- und Rückfahrt auf der Ch.-A.

Die Rechnung und Bilanz sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren sind vom 17. Juni an bei der Betriebsleitung in Chur zur Einsicht aufgelegt.

Chur, den 31. Mai 1930.

**Der Verwaltungsrat.**

# Fabrique de Chocolat et de Produits Alimentaires de Villars S. A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

## assemblée générale

pour le samedi 14 juin 1930, à 11 heures du matin, au siège social, à Fribourg

### ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport des contrôleurs.
3. Approbation des comptes et du bilan.
4. Décharge au conseil d'administration et aux contrôleurs.
5. Répartition du solde actif, fixation du dividende.
6. Nominations (12.839 F.) 1717

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport de Messieurs les contrôleurs sont déposés au siège social, où Messieurs les actionnaires peuvent en prendre connaissance en justifiant de leur qualité. Le dépôt des titres se fera avant le 12 juin 1930 date à laquelle il ne sera plus délivré de cartes d'admission: à Fribourg: au siège social; à Lausanne: à la Banque Populaire Suisse.

Fribourg, le 27 mai 1930.

Le conseil d'administration.

# Zuberbühler & Cie. A.-G. Zurzach

## Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 18. Juni 1930, nachmittags 5 Uhr  
in Brugg, Sitzungssaal der Aargauischen Hyp. Bank

### TRAKTANDEN:

1. Abnahme der Jahresrechnung.
2. Decharge-Erteilung an Verwaltung und Direktion.
3. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 9. Juni an am Sitze der Gesellschaft in Zurzach zur Einsicht der Aktionäre auf. Daselbst können Zutrittskarten zur Generalversammlung gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis und mit 14. Juni bezogen werden. (1205 A) 1735 i

Zurzach, den 6. Juni 1930.

**Der Verwaltungsrat.**

# Emmenthalbahn

## Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Montag, den 23. Juni 1930, um 14 ½ Uhr, im Gasthof zum «Rössli» in Zollbrück

### TRAKTANDEN:

1. Wahlen in den Verwaltungsrat:
  - a) für die in periodischen Austritt kommenden Herren Hans Hofer, Otto Morgenthaler und Rudolf Schüpbach;
  - b) für den verstorbenen Herrn Direktor Hartmann.
2. Wahl der Rechnungsrevisoren und Suppleanten pro 1930.
3. Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und Bilanz pro 1929.
4. Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.

Jahresrechnung, Bilanz, Belege und Revisionsbericht sind vom 9. Juni an im Verwaltungssitz der Gesellschaft in Burgdorf zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Die Zutrittskarten und der gedruckte Geschäftsbericht können gegen Ausweis des Aktienbesitzes vom 19. bis 21. Juni im Verwaltungsgebäude der Gesellschaft in Burgdorf, bei der Solothurner Kantonalbank in Solothurn, bei den Stationsvorständen der E. B., bei Herrn Bankpräsident Albert Berger in Langnau, sowie im Versammlungslokal unmittelbar vor Beginn der Verhandlungen bezogen werden.

Die Zutrittskarten berechtigen am 23. Juni (Versammlungstag) zur freien Fahrt auf der Emmenthalbahn nach Zollbrück und zurück.

Auf der Strecke Burgdorf-Zollbrück verkehrt für die Herren Aktionäre ein Extrazug wie folgt:

Burgdorf ab	14.01	Lätzelfüh-G. ab	14.18
Steinhof >	14.05	Ramsel >	14.23
Oberburg >	14.08	Zollbrück >	14.30
Hasle-R. >	14.13		

Langnau, den 31. Mai 1930.

(678 R) 1791 i

**Der Präsident des Verwaltungsrates:**  
**Alb. Beraer.**

# Burgdorf-Thun-Bahn

## Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 21. Juni 1930, um 15 Uhr, im Café «Simmenthalerhof» in Thun

### TRAKTANDEN:

1. Wahlen in den Verwaltungsrat für die in periodischen Austritt kommenden Herren Blaser, Bühlmann, Dietrich, Haldemann, Wegst und Wölfli.
2. Wahl der Rechnungsrevisoren und Suppleanten pro 1930.
3. Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und Bilanz pro 1929.
4. Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.

Jahresrechnung, Bilanz, Belege und Revisionsbericht sind vom 13. bis 20. Juni im Verwaltungssitz der Gesellschaft in Burgdorf zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Die Zutrittskarten und der gedruckte Geschäftsbericht können gegen Ausweis des Aktienbesitzes vom 18. bis und mit 20. Juni im Verwaltungsgebäude der Emmenthalbahn in Burgdorf, bei den Stationsvorständen von Hasle-R. bis inkl. Thun, sowie im Versammlungslokal unmittelbar vor Beginn der Verhandlungen bezogen werden.

Die Zutrittskarten berechtigen am 21. Juni (Versammlungstag) zur freien Fahrt nach Thun und zurück. (677 R) 1790 i

Oberdiessbach, den 4. Juni 1930.

**Der Präsident des Verwaltungsrates:**  
**J. G. Neuenschwander.**

# Kaufmann

verheiratet, 26 Jahre alt, organisationsfähig. Muttersprache französisch, zudem deutsch, englisch u. italienisch sprechend,  
**sucht** per 1. August oder später

# gute Position

Praxis: 11 Jahre, wovon 5 als Leiter in weltbekannten Reiscagenturen. (Versiert in Geldtransaktionen, Kreditbriefen.) — Gef. Zuschriften erbeten unter Chiffre II. A. B. 1820 an Publitas Bern.

### Advertise in England

Croquis, devis, contrats et contrôle d'exécution pour tout genre de réclame ou publicité. Ecrire Jorin, 66, Queensborough Terrace, London W. 2 1822

## Subskriptionsschein

Der Unterzeichnete bestellt beim  
**Orell Füssli Verlag, Zürich**

— Ex. **Schweizerisches  
Regionenbuch 1930**

**35. Ausgabe** — in zwei Bänden

zum Vorzugspreis von Fr. 30 exkl. Porto und wünschtl. Zusendung bei Erscheinen (Ende Juli) unter Postnachschrift.

Ladenpreis nach Erscheinen Fr. 36.— 1827

Unterschrift: \_\_\_\_\_

## Bulletin de souscription

Le soussigné souscrit auprès des  
**EDITEURS ORELL FÜSSLI, ZÜRICH**

— Ex. **Annuaire Suisse du  
Registre du Commerce 1930**

**35<sup>e</sup> édition** — en 2 volumes

au prix réduit de fr. 30 et en demande l'envoi lors de l'apparition (fin juillet) par la poste contre remboursement, port en plus.

Après l'apparition le prix en librairie sera porté à fr. 36.

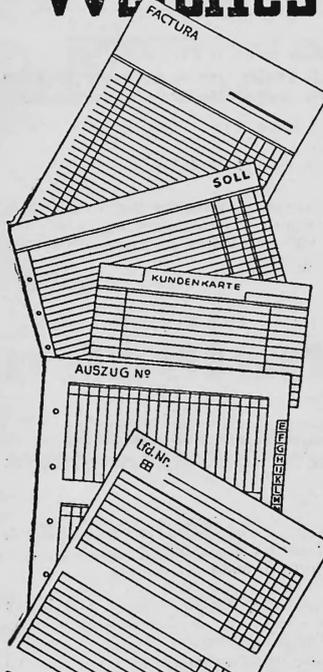
Signature: \_\_\_\_\_

# Welches System es auch sei

von der Genauigkeit des Druckes, des Schnittes und Falzes, von der Qualität des Papierses hängt die praktische Verwendbarkeit ab.

Kartothek-Karten u. Konto-Blätter sind unsere Spezialität u. seitdem es überhaupt Kartengibt, beliefern wir regelmässig die führenden Organisationen, Bank- u. Industrie-Unternehmen. Langjährige Erfahrung, moderne Maschinen, spezialisierte Arbeitskräfte u. grosse Papier-Abschlüsse ermöglichen Lieferung von Qualitäts-Arbeit zu niedrigsten Preisen.

Warum nicht unverbindliche Offerten verlangen, wenn Sie dadurch bessere Arbeit billiger erhalten? Schicken Sie uns heute noch Ihre Formulare zum Devisieren!



**ZÜRICH LÖWENSTRASSE 31-33**  
GRUNDUNG 1853

## Institut Montana Zugerberg

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung auf Montag, den 23. Juni 1930, vormittags 11 Uhr in das Gebäude der Gesellschaft auf dem Zugerberg**

**TAGESORDNUNG:**

1. Genehmigung des Protokolles der letzten Generalversammlung.
2. Bericht des Verwaltungsrates.
3. Bericht der Rechnungsrevisoren.
4. Beschlussfassung über die Genehmigung der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung pro 1929.
5. Beschlussfassung über die Entlastung des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Kontrollstelle.

Jahresrechnung und Revisionsbericht liegen ab 16. Juni 1930 auf dem Bureau der Gesellschaft zur Einsicht auf. (Za 7785) 1830 i Zug, den 5. Juni 1930.

**Der Verwaltungsrat.**

### Société anonyme Viscose Rheinfelden (Suisse)

Sede sociale in Rheinfelden

#### Assemblea generale ordinaria

I signori azionisti sono convocati in assemblea generale ordinaria per il giorno 21 giugno 1930, alle ore 11½ ant, presso la sede della Società a Rheinfelden.

**Ordine del giorno:**

1. Relazione del consiglio di amministrazione e dell'Ufficio di controllo, e presentazione del bilancio al 31 dicembre 1929 e del conto profitti e perdite per l'esercizio 1929.
2. Relative deliberazioni e scarico al consiglio d'amministrazione.
3. Nomina dell'Ufficio di controllo per il 1930.
4. Modificazioni degli articoli 7, 20 e 26 dello Statuto sociale.
5. Eventuali.

Per intervenire all'assemblea i signori azionisti dovranno depositare le loro azioni, non più tardi del giorno 19 giugno p. v. presso la Spett. Banca della Svizzera Italiana, in Lugano, che rilascerà i biglietti d'ammissione. (6336 Q) 1826 i

Rheinfelden, 5 giugno 1930.

**Il Consiglio d'amministrazione.**



### Toutes Industries et Produits Laitiers (attention)

Ouvr. de fabr., marie, mécao. ingénieux, sobre et travailleur, désirant se vouer aux recherches et inventions, dans n'importe quel domaine, cherche engagement sérieux et stable, dans entreprise laitière ou industrielle, dans laboratoire, avec chimiste, ou atelier avec ingénieur, pour étudier et développer des idées et projets, qu'il ne peut expérimenter faute de temps et de moyens. — Faire offres et propositions d'engagement, sous Z. 15374 L. à Publitas Lausanne.

#### Patentverkauf oder \*1809 Lizenzabgabe

Der Inhaber des schweiz. Patentes Nr. 127561 vom 17. Juni 1927, betreffend Affût ou support pour pièces d'artillerie

wünscht das Patent zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen. Anfragen befördert

**H. Kirchhofer** vorm. Bourry-Séquin & Co., Ingenieur- u. Patentanwaltsbureau, Löwenstrasse 51, Zürich 1.

#### Patentverkauf oder \*1806 Lizenzabgabe

Die Inhaberin des schweiz. Patentes Nr. 116167 vom 26. Mai 1925, betreffend Schablonenblatt für Rotations - Vervielfältigungsmaschinen.

wünscht das Patent zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen. Anfragen befördert

**H. Kirchhofer** vorm. Bourry-Séquin & Co., Ingenieur- u. Patentanwaltsbureau, Löwenstrasse 51, Zürich 1.

### Patentverkauf oder \*1807 Lizenzabgabe

Die Inhaberin der schweiz. Patente Nr. 114776 vom 29. Juni 1925, betr.

Einrichtung zum kitzlosen Befestigen von Bolzen an Hänge- und Abspannsolotoren

und Nr. 114777 vom 29. Juni 1925, betreffend: Verbindung des Porzellankörpers von Hänge- und Abspannsolotoren mit der Kappe durch zwischen Isolotorkopf u. Kappe angeordnete, mit Gewinde versehene Zwischenstücke

wünscht die Patente zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen. Anfragen befördert

**H. Kirchhofer** vorm. Bourry-Séquin & Co., Ingenieur- u. Patentanwaltsbureau, Löwenstrasse 51, Zürich 1.

### Patentverkauf oder \*1808 Lizenzabgabe

Die Inhaberin des schweiz. Patentes Nr. 115891 vom 8. Sept. 1925, betreffend

Procédé et appareil pour la fabrication de barreaux, tiges, bandes, etc. en matière vitreuse

wünscht das Patent zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen. Anfragen befördert

**H. Kirchhofer** vorm. Bourry-Séquin & Co., Ingenieur- u. Patentanwaltsbureau, Löwenstrasse 51, Zürich 1.

### Compagnie du Chemin de fer électrique Aigle-Sépey-Diablerets

Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale ordinaire** pour le samedi 21 juin 1930, à 16 heures, à l'Hôtel du Mont d'Or, au Sépey.

**ORDRE DU JOUR:**

1. Rapport du conseil d'administration et des contrôleurs sur l'exercice 1929.
2. Approbation des comptes et du bilan de l'exercice 1929.
3. Nominations statutaires.
4. Propositions individuelles.

Le bilan et le compte de profits et pertes ainsi que le rapport des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires au Bureau de la Compagnie à Aigle à partir du 9 juin 1930.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées jusqu'au vendredi 20 juin, à midi, contre dépôt des titres aux guichets de la Société de Banque Suisse à Lausanne et Aigle; au Bureau de Mr. Thenthorey, administrateur, à Ormont-Dessous; au Bureau du Chef de Gare des Diablerets.

N. B. La valeur du billet A. S. D. utilisé sera remboursée aux actionnaires assistant à l'assemblée. (15270 L) 1789 i

Aigle, le 2 juin 1930.

**Le conseil d'administration.**

### Société Internationale pour l'Industrie des Textiles Artificiels

27 Aeschengraben, Bâle

Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale ordinaire** pour le 20 juin 1930, à 11 heures, à Bâle, au «Stadtkasino» (Salle Bleue).

**ORDRE DU JOUR:**

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport des commissaires aux comptes.
3. Approbation des comptes et bilan de l'exercice 1929 et décharge au conseil d'administration.
4. Décision au sujet du résultat de l'exercice.
5. Nomination des commissaires aux comptes.

Les actionnaires désirant prendre part à l'assemblée générale devront déposer leurs titres, ou récépissés de dépôts, au plus tard trois jours avant l'assemblée soit au siège de la société, soit à la Banque Johann Wehrli & Cie. S. A., à Zurich, soit à la Société de Banque Suisse à Bâle, contre délivrance d'une carte d'admission.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des commissaires aux comptes peuvent être consultés par Messieurs les actionnaires au siège de la société. (6290 Q) 1825 i

Bâle, le 4 juin 1930.

**Le conseil d'administration.**